

PROFESORES DE PRIMARIA INDÍGENA DE YUCATÁN: SUS CREENCIAS HACIA LAS ADECUACIONES CURRICULARES

NELMA MARTÍN DZUL / JUAN CARLOS MIJANGOS NOH
Facultad de Educación, Universidad Autónoma de Yucatán

RESUMEN: En este trabajo se presentan resultados preliminares de una investigación de corte cualitativo, se analizan las creencias de un grupo de docentes de educación primaria indígena del estado de Yucatán hacia las adecuaciones curriculares. Para ello, en este estudio, se contó con la participación de 14 docentes de seis centros educativos. Sin embargo, en esta ponencia, se presenta la información obtenida de tres docentes a través de entrevistas a profundidad y, adicionalmente, la información recabada mediante la observación participante a uno de los profesores.

A partir de los resultados es posible distinguir cómo los profesores explican las adecuaciones curriculares; los momentos en que las adecuaciones son efectuadas, así como el procedimiento y aspectos que consideran los profesores cuando las elaboran. Finalmente, la información recolectada permite plantear la existencia de una vinculación de los elementos que intervienen en la creación de una adecuación curricular en un sistema de creencias.

PALABRAS CLAVE: Creencias del Profesor, Currículo, Profesores, Educación Básica.

Introducción

En los sistemas educativos creados para homogeneizar, las dificultades que enfrentan los alumnos provenientes de minorías étnicas son diversas (Turra, 2009). En el caso de la población indígena en México ésta aún se encuentra en situación de pobreza y desventaja social con “bajos niveles de logro escolar y altos niveles de monolingüismo, deserción escolar y bajo rendimiento académico” (Plan Nacional de Desarrollo 2007-2012, p. 202). Según el Observatorio Ciudadano de la Educación (OCE, 2008), la realidad en la que viven los indígenas en materia educativa se debe primero a la pobreza. También influyen la mala calidad de la educación que reciben y, además, la falta de pertinencia cultural y lingüística de esa educación ya que en gran parte de las escuelas indígenas predomina la castellanización directa, así como una desubicación lingüística. Asimismo, el bilingüismo no ha sido asumido por los docentes indígenas como propósito del subsistema indígena (OCE, 2008). Según el Instituto Nacional de Evaluación de la Educación (INEE, 2007) las

investigaciones disponibles sugieren que los indígenas obtienen menor logro académico en los centros educativos indígenas por la falta de un modelo bilingüe y culturalmente pertinente.

En el contexto de Yucatán, Can (2009) sostiene que existe “la necesidad de contar con un currículo de educación básica propio para la población maya hablante” (p. 90), conclusión a la que llega la autora a partir del testimonio de profesores que laboran en ese contexto. Can (2009) presenta testimonios donde se expresa que los docentes muchas veces son renuentes a la aplicación de los lineamientos de la educación intercultural bilingüe. La literatura sobre el tema señala casos en que profesores de origen maya imparten contenidos del programa sin adecuarlos a las necesidades de sus alumnos maya hablantes. También se han encontrado ejemplos de esfuerzo docente por llevar a cabo adecuaciones al contexto maya hablante respecto del plan de estudios de educación primaria (Kauil, 2009; Lizama y Solís, 2008). Desde esta perspectiva, la trasmisión del currículo en un solo idioma, el español, en comunidades indígenas representa una situación de desventaja para los niños y niñas maya hablantes. Aunque no se da en todos los casos, ni en todas las primarias indígenas, tal situación persiste a pesar de la promoción de políticas a favor de la educación intercultural bilingüe.

Lo anterior denota la ausencia de un currículo adecuado a esta población, y en el contexto de un currículo nacional de educación primaria las adecuaciones curriculares pudieran contribuir a subsanar esta necesidad de un currículo culturalmente pertinente para los mayas yucatecos. Tanto en la literatura sobre el tema como en la investigación que aquí se reporta se da por supuesta la importancia del profesor como intermediario entre el currículo y el alumno. De hecho, el INEE (2007) encontró que los estudiantes indígenas obtienen mejores puntajes en las escuelas rurales en comparación con las primarias indígenas, donde el factor con mayor potencia para mejorar el aprendizaje de los estudiantes es el docente debido a que su calidad es “el recurso educativo que se relaciona con el aprendizaje de los estudiantes indígenas de forma más consciente, y tiene mayor efecto en el logro [...]” (p. 60).

Sobre esa base, nos acercamos al fenómeno de estudio a través de la comprensión de cómo las creencias de los docentes de educación primaria hacia las adecuaciones curriculares intervienen en la realización (o no) de estas en el trabajo de aula, pues se asume que existe una relación entre las creencias y la práctica docente, o la conducta del profesor en clase (Fang, 1996; Llinares y Sánchez, 1989; Tabachnick y Zeichner, 1988;

Thompson, 1992). Esto permitiría entender la relación entre dichas creencias, y obtener elementos que ayuden a identificar la manera en que las adecuaciones curriculares pueden viabilizarse.

Marco de referencia

Nuestro propósito es explorar las creencias del profesorado de educación primaria indígena de Yucatán acerca de las adecuaciones curriculares que se espera realicen en el aula para mejorar la instrucción de los alumnos maya hablantes. Con ese objetivo hemos revisado estudios en los que se han analizado las creencias de los profesores, esto bajo el supuesto de que dichas creencias del profesorado influyen en las posibilidades de mejorar la aplicación del currículo.

Las aproximaciones al estudio de las creencias se realizan desde diversos estilos metodológicos y en la investigación sobre diversos temas. Existen trabajos que investigan las creencias de los docentes como puntos centrales (Thompson, 1992); otros han enfatizado la relación entre las creencias y la práctica docente, o la conducta del profesor en clase (Fang, 1996; Llinares y Sánchez, 1989; Tabachnick y Zeichner, 1988; Thompson, 1992); asimismo, la distinción entre creencia, conocimiento y sistema de creencias, son intentos que se han realizado en diferentes estudios (Thompson, 1992; Pajares, 1992).

Para esta investigación se propone la siguiente definición:

Las creencias son conocimientos subjetivos que implican una disposición interna del individuo respecto de un objeto. Este conocimiento es aprendido, relativamente permanente y se relaciona con las decisiones y acciones de los sujetos.

En otros estudios se muestra que las creencias de los profesores pueden ser modificadas con respecto de las que tenían al inicio del año escolar. Otras investigaciones dan cuenta de la posible inconsistencia entre las declaraciones realizadas por los sujetos de investigación y su conducta en el aula (Tabachnick y Zeichner, 1988; Llinares y Sánchez, 1989; Gómez y Seda, 2008).

El docente y el currículo

Gimeno (2002) expresa que “el currículo es una práctica desarrollada a través de múltiples procesos y en la que se entrecruzan diversos subsistemas o prácticas diferentes, [...]

el profesor es un elemento *de primer orden* en la concreción de ese proceso” (p. 196, cursivas nuestras). La aplicación del currículo es una tarea del profesor, quien “representa el conducto por el cual debe circular el caudal del currículo para alcanzar al alumno ofreciéndole toda su potencia y posibilidades educativas” (Speb, 1973, p. 115). Así, la idea de lo que “es contenido de aprendizaje y conocimiento valioso, le llevará [al docente] a seleccionar determinados elementos” (Gimeno, 2002, p. 216) para construir el proceso de enseñanza-aprendizaje. Es decir, que tal y como señalan Lizama y Solís (2008) “la responsabilidad de la educación no recae en un programa estructurado por pedagogos sino en los maestros que interpretan esos programas para hacerlos más accesibles a los menores que tienen bajo su dirección” (p. 179). Desde esta posición, el profesor tiene influencia en aspectos tales como la planeación de la enseñanza y, por supuesto, la aplicación del currículo al que da significado mediante la interpretación de los contenidos antes de transmitirlos a sus alumnos. Por ello, es importante comprender cuáles son las creencias de los profesores y cómo están vinculadas con la forma en que el docente de primaria instrumenta, o no, las adecuaciones en su salón de clases.

Objetivos

- a. Identificar las creencias de profesores de educación básica, concretamente de primaria indígena de Yucatán, hacia las adecuaciones curriculares en este nivel educativo;
- b. comprender la relación entre las creencias de los docentes y las adecuaciones curriculares.

Metodología

Diseño de investigación

Este estudio es de corte cualitativo, de ahí que el propósito que se persiguió fue la comprensión del fenómeno desarrollado en un ambiente particular, en el que las acciones de los sujetos pueden ser significativamente influenciadas por el escenario en el cual ocurren; por eso resulta importante estudiar el fenómeno en condiciones verdaderas (Marshall y Rossman, 2006). Según Marshall y Rossman (2006) cuando los pensamientos, sentimientos, creencias, valores y suposiciones están involucradas, el investigador necesita entender más profundamente las perspectivas que pueden ser capturadas cara a cara.

Participantes

En esta investigación el total de participantes fueron 14 profesores, quienes forman parte de la planta docente de seis diferentes escuelas primarias de educación indígena bilingüe. Sin embargo, para efectos de este trabajo se analizan los datos obtenidos de tres profesores, uno de los cuales fue observado en su centro escolar. Los profesores de este estudio son considerados como sujetos con abundante información, es decir, informantes clave (MacMillan y Shumacher, 2005). Partimos del supuesto metodológico de que los docentes, quienes se desempeñan en el nivel de educación primaria del subsistema indígena, podrían fungir como informantes clave (Goetz y Le Compte, 1988) o bien como sujetos tipo (Hernández, Fernández y Baptista, 2003).

Procedimientos

Se recolectaron los datos en las localidades donde laboran los docentes, previo consentimiento y autorización de estos y de las autoridades educativas. La recolección de información se efectuó por medio de entrevistas a profundidad y observación participante en una de las escuelas. Las observaciones iniciaron a finales de septiembre de 2010 y concluyeron en enero, dos veces por semana se visitaba la primaria. Los criterios empleados para seleccionar a los sujetos fueron: que impartieran clases en alguna primaria del Subsistema de Educación Indígena del estado de Yucatán, en el caso de los profesores que participaron solamente en las entrevistas. En cuanto a los docentes que accedieron a ser observados en su centro de trabajo, el criterio adicional fue que tuvieran disposición a participar en la investigación, así como que los alumnos a los que ellos impartieran sus clases fueran maya hablantes.

En ese sentido es importante indicar que la selección de docentes se basa en la consulta con investigadores que han trabajado sobre este tema (Lizama, 2008; Mijangos y Romero, 2006) y que, debido a eso, tienen conocimiento acerca de quiénes son los profesores con posibilidades de fungir como informantes clave.

Instrumentos

En esta investigación se optó por la entrevista a profundidad y la observación participante (Marshall y Rossman, 2006). Para las entrevistas se empleó una guía elaborada expresamente para este estudio. Con tal guía se obtuvo información relacionada con las siguientes áreas: el significado de las adecuaciones curriculares, el proceso de elaboración y administración de las adecuaciones y la utilidad de estas.

Resultados

Con base en la información obtenida de las entrevistas, en los resultados preliminares de la investigación es posible distinguir, primeramente, qué son las adecuaciones curriculares para los docentes. Para ellos las adecuaciones son entendidas como adaptaciones del currículo al contexto en el que éste se desarrolla. Uno de los profesores describe las adecuaciones como “lo que se adecúa a las necesidades de los alumnos, porque nuestro medio es diferente al nacional. Es una vinculación entre los contenidos y el contexto”. Este docente hizo énfasis en la vinculación como un aspecto propio de la adecuación, en la que pueden relacionarse contenidos de diferentes asignaturas, incluso en una misma actividad. Describen un currículo “flexible” en función de las características de los estudiantes, de la escuela y del contexto.

Respecto al proceso de elaboración de las adecuaciones, se encontró que éstas son consideradas desde la planeación de las actividades de aprendizaje, con base en un diagnóstico generado al inicio del ciclo escolar. Sin embargo, también encontramos que el profesor puede adaptar el currículo en cualquier momento de una clase. Las características de los alumnos, el contexto, los materiales disponibles, los padres de familia, la lengua materna y los contenidos, son elementos que se vinculan para la creación de una adecuación curricular. Entonces lo que el docente cree respecto a ellas parece formar parte de un sistema de creencias. La información recabada nos permite plantear que en este caso el sistema de creencias incorpora en forma dialéctica las opiniones, nociones y expectativas del sujeto, en este caso el docente, respecto de los diferentes elementos y actores que se interrelacionan dentro de un campo específico. En ese sentido, dentro del sistema de creencias las diferentes nociones, ideas y expectativas del docente influyen en formas subjetivamente coherentes en otros elementos y creencias dentro del sistema. Así, los profesores, ante los diversos elementos del sistema de creencias, fungen como agentes de encuentro para la vinculación de todos ellos con propósitos de enseñanza y aprendizaje.

Entre las principales dificultades a las que los docentes se han enfrentado en el proceso de elaboración de las adecuaciones está el nivel académico de los estudiantes de las primarias indígenas y la diversidad en las necesidades de aprendizaje en cada salón de clases. Por ello la investigación constante y elaboración de actividades atractivas para los alumnos es común entre los profesores entrevistados y observados.

Hasta este punto de la investigación, encontramos que la construcción de las adecuaciones curriculares está entrelazada con un sistema de creencias, propio de cada profesor, alimentado (y en ocasiones reconstituido) por la realidad percibida por el docente en cada escuela.

Maestro Rubén

El maestro Rubén es uno de los tres profesores que accedieron a ser observados. Él es director de la escuela donde labora y docente de los estudiantes de quinto y sexto grado. A partir de las observaciones a sus clases se obtuvo que los temas impartidos para estos grados se planearon para relacionarse entre sí, es decir, imparte temas semejantes para ambos grupos. Generalmente las clases incluían la explicación del tema del día, la elaboración de un ejercicio alusivo a los contenidos de aprendizaje y su consecuente revisión. Las sesiones de clase fueron impartidas en lengua maya y español, él daba las instrucciones en ambas lenguas; el profesor utilizó ejemplos contextualizados al ambiente de los alumnos, los toma de su cotidianidad, según expresa, esto es para hacer más accesible el contenido. Las acciones que el profesor emprende en su salón se fundamentan en sus creencias sobre sus alumnos y el contexto, así como en su experiencia frente a grupo. Así, éste docente afirma que el currículo es flexible ya que él tiene la libertad de hacer adecuaciones de acuerdo a las circunstancias y al medio, según expresó en la entrevista. Sin embargo, cuando nota que sus adecuaciones no dan resultado opta por cambiarlas:

[...] si veo que no me da resultado, tengo que cambiar de estrategia, tengo que cambiar de actividades, todo. Esos son los momentos para hacer las adecuaciones, son los momentos cuando nosotros vemos que a lo mejor por el medio, el tipo de actividades que se está manejando no nos da resultado [...].

Conclusión

Las creencias que los docentes tienen respecto de las adecuaciones curriculares parecen formar parte de un sistema de creencias. Donde cada elemento es un eslabón involucrado en la elaboración y aplicación de la adecuación. Estas creencias son respecto de las características de los alumnos, el contexto, los materiales disponibles, los padres de familia, la lengua materna y los contenidos, así como de la comunidad donde se ubica la escuela.

Tal sistema de creencias, propio de cada profesor, es definido por su relación y experiencias con su realidad en cada centro escolar, donde él desempeña un rol de mediador entre todos los elementos indicados. Al centro de ese sistema de creencias el docente actúa

como agente constructor de las adecuaciones curriculares y encuentra en permanente estado de creación.

Referencias

- Can, A. (2009). Libros de texto y materiales didácticos: su influencia en el rezago educativo de los mayas. En Mijangos, J. C. (coord.). *La lucha contra el rezago educativo. El caso de los mayas de Yucatán* (pp. 75-98). México: Ediciones Unas letras, FOMIX, CONACyT-Gobierno del Estado de Yucatán.
- Fang, Z. (1996). A review of research on teacher beliefs and practices. *Educational Research* , 38 (1), 47-65.
- Gimeno, J. (2002). *El currículo: una reflexión sobre la práctica*. España: Ediciones Morata, S.L.
- Goetz, J., y LeCompte, M. (1988). *Etnografía y diseño cualitativo de investigación educativa*. España: Ediciones Morata.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación*. Chile: Mc Graw-Hill.
- Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación (2007). *La educación primaria para poblaciones en contextos vulnerables. Informe Anual 2007*. Recuperado el 15 de febrero de 2010, de http://www.oei.es/pdfs/educacion_poblaciones_vulnerables_mexico.pdf
- Kauil, T. (2009). Problemas para la enseñanza de la lectura y escritura en la escuela primaria indígena multigrado: su influencia en el rezago. En J. C. Mijangos, *La lucha contra el rezago educativo. El caso de los mayas de Yucatán* (pp. 147-166). México: Unas letras, FOMIX, CONACyT, Colección Peninsular-Archipielago.
- Lizama, J. J. (2008). Un panorama del sistema de educación intercultural bilingüe en Yucatán. En J. Lizama, *Escuela y proceso cultural. Ensayos sobre el sistema de educación formal dirigido a los mayas* (pp. 177-218). México: CIESAS, Colección Peninsular-Archipielago.
- Lizama, J. J., y Solís, G. (2008). Los maestros indígenas frente al ejercicio docente. En J. J. Lizama, *Escuela y proceso cultural. Ensayos sobre el sistema de educación formal dirigido a los mayas* (pp. 89-125). México: CIESAS, Colección Peninsular-Archipielago.
- Llinares, S., y Sánchez, V. (1989). Las creencias epistemológicas sobre la naturaleza de las matemáticas y su enseñanza y el proceso de llegar a ser un profesor. *Revista de Educación* , 290, 389-406.
- MacMillan, J. H., y Shumacher, S. (2005). *Investigación educativa* (5ª ed.). España: Pearson.
- Marshall, C., & Rossman, G. (2006). *Designing qualitative research* (4ª ed.). United States of America: SAGE Publications, Inc.
- Mijangos, J. C., y Romero, F. (2006). *Mundos encontrados/Táantanil Yo'okol kaabil. Análisis de la educación primaria indígena en una comunidad del sur de Yucatán*. México: Ediciones Pomaes, UADY, FOMIX.

- Observatorio Ciudadano de la Educación (OCE). (2008). *La educación indígena en México: inconsistencias y retos*. Recuperado el 22 de febrero de 2010, de <http://www.observatorio.org/pdfdocs/Educacion%20a%20Debate%2015%20-%20Educacion%20indigena%20-%20Sept.%202008.pdf>
- Pajares, M. F. (1992). Teacher' beliefs and educational research: Cleaning up a messy construct. *Review of Educational Research* , 62 (3), 307-332.
- Plan Nacional de Desarrollo. (2007). *Pueblo indígenas*. Recuperado el 2009 de septiembre de 19, de http://pnd.calderon.presidencia.gob.mx/pdf/Eje3_Igualdad_de_Oportunidades/3_3_Transformacion_Educativa.pdf
- Speb, D. (1973). *El currículo. Su organización y el planteamiento del aprendizaje*. Argentina: Editorial Kapelusz.
- Tabachnick, B., y Zeichner, K. (1988). Influencias individuales y contextuales en las relaciones entre las creencias del profesor y su conducta en clase: estudios de caso de dos profesores principiantes de Estados Unidos. En J. Calderhead (Ed.), *Conocimientos, creencias teorías de los profesores* (pp. 135-148). España: Marfil.
- Thompson, A. G. (1992). Teachers' belief and conceptions:A synthesis of the research. En D. Grows, *Handbook of research on mathematics*. (pp. 127-146). New York, United Stated of America: MacMillan.
- Turra, O. (2009). La diversidad cultural en el currículum: un discurso educacional que posibilita la consideración de formas culturales mapuches en los contenidos escolares. *Revista Horizontes Educativos* , 14 (1), 37-49.